



السيد الاستاذ/ مجدى عبد العزيز

وكيل أول الوزارة - رئيس مصلحة الجمارك

تحية طيبة وبعد،،

اتشرف بإفادة سيادتكم بأنه قد ورد إلينا كتاب وزارة الخارجية رقم (١٥٥) المؤرخ
٢٠١٦/٤/١ مرفقا به كتاب سفارة أذربيجان بالقاهرة والذي يتضمن بعض السلع التي
تنتجها شركتي Artsakh Fruit و Stepanakert Brandy والتي تعد سلعا غير
قانونية نظرا لقيام هاتين الشركتين بطباعة أسماء مدن أذرية واقعة تحت الاحتلال على
السلع التي تنتجها (مرفق كتاب سفارة أذربيجان بالقاهرة) .

برجاء التفضل بالإحاطة والتنبيه نحو تعميم الموضوع على المنافذ الجمركية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

وكيل أول الوزارة
رئيس قطاعي الاتفاقات التجارية
والتجارة الخارجية

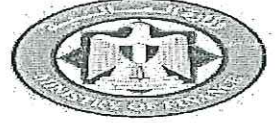
"سعيد عبد الله"

تصديقه رقم ٢٠١٦/٤/١٦



مصلحة الجمارك
قطاع النظم والإجراءات

الإدارة المركزية
للسياسات والإجراءات الجمركية
الإدارة العامة للسياسات والإجراءات
إدارة بحوث التشريعات الرقابية



منشور إستيراد رقابى رقم (٢٧) لسنة ٢٠١٦

بالاطلاع على : -

* قانون الجمارك رقم ٦٦ لسنة ١٩٦٣ ولائحته التنفيذية والصادرة بالقرار الوزارى رقم ١٠ لسنة ٢٠٠٦ .

* قانون الإستيراد والتصدير رقم ١١٨/١٩٧٥ ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار الوزارى رقم ٧٧٠/٢٠٠٥ .

يراعى إتباع ما يلى ،،،

* يطبق كتاب السيد الاستاذ / وكيل أول الوزارة - رئيس قطاعي الاتفاقات التجارية والتجارة الخارجية رقم ١٠٦٨ فى

٢٠١٦/٤/١٧ والموضح به عليه وخلفه بكل دقة .

للعلم به ومراجعة تنفيذه بكل دقة

مدير عام الإدارة العامة
رئيس الإدارة المركزية

للسياسات والإجراءات الجمركية

للسياسات والإجراءات الجمركية

محمود محمد عيسى

١٩
٢٠١٦

لاسكندرية فى : ١٢ رجب ١٤٣٧ هـ
المهافة : ١٩ اكتوبر ٢٠١٦



4/6/2016

10:36:07

From:

Fax ID:

Page 2/9

Attn.:

To:-



The basis for the cognac "Madatov" is the assortment of sweet-tasting grapes ripening in the life-nourishing sun of Nagorno-Karabakh. Traditional Armenian technology of preparing brandy gives excellent masters of this work the chance of receiving perfect sonority of taste punch. This brandy has warm gold-colored tint, liberal and vanilla synthesis with saturated aroma. It is a splendid classical brandy, which can be enjoyed in any company.



Cognac "Madatov" is prepared on the basis of spirit received from the splendid assortment of sunflavoured grapes of Nagorno-Karabakh. This brandy has transparent amber tint and delicate trails of flower-fruit punch typical to new brandy. Its indescribable soft and harmonious taste gives freedom to feelings and inspires mood for creation. The brandy can be enjoyed with fruit and chocolate.

6165
07/04/2016-09:24AM



4/6/2016
Attn:..

10:36:37

From:

To: -

Fax ID:

Page 3/9

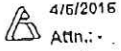


Our benefit is your well being and long life



This splendid cognac is prepared from the assortments of exceptional spirits received from the bunches of sunflavoured grapes of Nagorno-Karabakh. As the result of aging process, master's patience and art of preparations is received this splendid drink with the synthesis of classical and modern styles. It has rich amber and gold-colored tints. Taste is magnificent, saturated with delicate notes of fruit, vanilla and chocolate which emphasizes its noble origin. Sensation after tasting the cognac is delicious bright and flavoured. Time will not be enough for revealing the whole secret of this cognac's magic power.

طباعة مكاتبات



4/6/2016

10:37:08

From:

To: -

Fax ID:

Attn: -



"Berdashen" red dry is produced from Khndoghni type of grapes grown in the wonderful village Gishi in Nagorno-Karabakh. The wine is filled with joy and gaiety of life; its rich flavor is marked with exquisite uniqueness. With all its dark red colour, strength and radiance "Berdashen" red dry rather resembles a piece of ruby put in a glass.



"Berdashen" red semi-dry is produced from Khndoghni variety of grapes cultivated in the marvelous village Gishi in Nagorni Karabagh. The whole taste of life is reflected in this wine with the entire vital energy of grape maintained in its strength. As different from dry wines, "Berdashen" semi-dry is distinguished by its rich and mild flavor.



4/6/2016
Attn.:

10:37:32

From:

To:

Fax ID:

Page 6/9



"Gishi Rose" rose wine is made of Rkatsiteli variety of grapes cultivated in the vineyards of wonderful village Gishi in Nagomi Karabakh. Among all others, this wine is distinguished by a most romantic nature as if reflecting the flirt of grapes with the wine-maker. Produced of best grapes with the use of classic technologies the flavor of "Gishi Rose" resembles that of white wines. At the same time the unique colour shade brings it closer to red wines. Due to this exquisite combination the wine gains its unique rich flavor.



"Gishi" white dry is made of Rkatsiteli type of grapes cultivated in the vineyards of marvelous village Gishi in Nagomi Karabakh. Each sip of this noble wine is filled with the gentle touch of Karabakh sun. The exquisite harmony of taste and aroma gives a special gloss to this divine wine.



4/6/2016 10:37:69
Attn: -

From:

To:

Fax ID:

Page 6/9



This splended vodka is prepared from the tasty and aromatic pear, growing in the heavenly forests of Nagorno-Karabakh. Peculiar taste and fresh smell of juicy pear give autumn magic shade to this drink which creates magnificent sensation and cheerful mood. This vodka also has inimitable and unforgettable sense and fascinates people having good taste.



This centuries-old traditional strong vodka is prepared from the delicious mulberry ripening under the warm sun of Nagomo-Karabakh and the crystal pure water coming from the mountains. Pleasant aroma of selected mulberry and refined shade typical to this vodka, create festive atmosphere and dispose to warm friendly contacts. This drink of high quality is produced preserving the best traditions which presently is realized by means of modern technologies.



4/6/2016
Attr:..

10:38:27

From:

To: -

Fax ID:

Page 7/9



This vodka of high quality is prepared from the golden mulberry ripening under warm sun of Nagorno-Karabakh. Vital power and energy existing in the golden mulberry are concentrated in this splendid drink and give it originality. This vodka has excellent quality and magnificent taste.



The exceptional vodka is prepared from the mature and reddish cornelian cherry growing on the emerald-green slopes of the mountains of Nagorno-Karabakh. Since ancient times cornelian cherry vodka is famous for its wonderful properties. Warm rays of the sun concentrated in each cornelian cherry give vital energy to this splendid drink. This vodka is distinguished for its specific soft taste and exceptional quality.

Handwritten watermark: 261265
Stamp: 4/6/2016-09:24AM

4/6/2016
Attn: -

10:38:54

From:

To: -

Fax ID:

Page 8/9



The splended vodka is prepared from the sun-flavored bunches of grapes of Nagorno-Karabakh. Refined qualities and purely concentrated in the grapes are transferred to this exceptional drink, giving it a peculiar charm. Grape vodka creates sincere and warm mood in any atmosphere.



This exceptional traditional vodka is prepared from the royal apricot ripening the warm sun of Nagorno-Karabakh. Sun-flavored aroma and gentle taste typical only to Armenian apricot accord nobility to the splendid drink thus making it peculiar and inimitable. Only Armenian traditional apricot vodka has such fine and harmonious taste.

4/6/2016 10:39:20 From: To: Fax ID: Page 9/9
Attn.:



ЗАО "Арцах Фрут" было основано в 2007г. в Нагорном Карабахе. Строительные работы были начаты в январе 2008 года и были закончены в июне 2008 года. За этот короткий срок был построен современный, удовлетворяющим всем требованиям завод по переработке фруктов и овощей. Благодаря современному оборудованию, высококачественным технологиям и использованию экологически чистых продуктов Нагорного Карабаха нам удается сохранить неповторимый вкус и качество фруктов и овощей. Наша продукция пользуется большим успехом среди потребителей как в Армении, так и за её пределами, благодаря естественному вкусу и ценовой доступности. ЗАО "Арцах Фрут" представляло свою продукцию на выставках в Армении и за рубежом. Каждый год ЗАО "Арцах Фрут" расширяет круг своей деятельности, увеличивает объём и ассортимент продукции, одновременно обеспечивая её высокое качество.

<http://artsakhfruit.com/company/>

136
07/04/2016-09:25:11